

ENTE GESTIONE TEATRO E KURHAUS DI MERANO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

MERANER STADTTHEATER- UND KURHAUSVEREIN
AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

**Verbale di deliberazione
del Consiglio d'Amministrazione**

**Beschlussniederschrift
des Verwaltungsrates**

PROT. Nr. 445	SEDUTA DEL 23.06.2015	SITZUNG VOM	ORE - UHR 17.00
-------------------------	---------------------------------	-------------	---------------------------

Nella solita sala delle riunioni, previo regolari inviti, si sono riuniti i membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente.

Im üblichen Sitzungssaal, nach zugestellter Einladung sind die Mitglieder des Verwaltungsrates des Vereins zusammengetreten.

Presenti i Signori:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.	Erschienen sind die Herren:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
			Cappello Prof. Andreas		
			Defranceschi Rudolf	X	
			Gamper Dr. Monika		
			Hofer Ingrid		
			Martinelli Karl		
			Mura Dr. Marzia	X	
			Trippa Mario	X	

Assiste il Segretario, Signor/a

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr/Frau

Elfriede Egger

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Andreas Cappello

nella sua qualità di **Presidente**
ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio d'Amministrazione passa alla trattazione
del seguente

in seiner Eigenschaft als **Präsident**
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

O G G E T T O

**Kurhaus: Restauro porte d'uscita est
Kursaal e corridoio Piccolo**

G E G E N S T A N D

**Kurhaus: Restaurierung Türen Ausgang
Ost Kursaal und Korridor Piccolo**

1) Originale o copia

A.G. = Assente giustificato

A.I. = Assente ingiustificato

1) Urschrift oder Abschrift.

A.E. = Abwesenheit entschuldigt

A.U. = Abwesend unentschuldigt

Rilevata la necessità di restaurare le due porte esterne del Kursaal lato est e la porta d'uscita di sicurezza del corridoio Bar Piccolo / uscita artisti del Kurhaus montando maniglioni antipánico a norma di legge, sostituendo il vetro con vetro di sicurezza e applicando delle guarnizioni contro rumore e per l'isolamento termico; inoltre rilevato che le porte devono essere pitturate;

rilevato che per i sopracitati lavori sono state invitate le seguenti quattro ditte: Plankl di S. Genesio, Unterholzner di Lana, Nössing di Collalbo e Schwienbacher di Cermes;

rilevato che solo due ditte hanno presentato un'offerta;

visto l'articolo 125 del decreto legislativo n° 163 del 12 aprile 2006;

visto il regolamento interno per l'aggiudicazione di lavori, forniture e servizi ed il regolamento interno per i lavori, servizi e forniture in economia;

viste le offerte pervenute;

preso atto che il criterio di affidamento è quello del prezzo più basso;

rilevato che la ditta Nössing di Collalbo ha presentato l'offerta più bassa per i sopra descritti lavori con un importo di € 14.800,00 + IVA.

visto l'art. 4 dello Statuto dell'Ente Gestione Teatro e Kurhaus di Merano

il consiglio di Amministrazione delibera

Festgestellt, dass es erforderlich ist beide Außentüren an der Ostseite des Kurssaales, sowie die Fluchttür des Korridors Piccolo Bar / Künstlerzimmer zu erneuern, indem genormte Panikgriffe eingebaut, die Gläser durch Sicherheitsglas ersetzt und Dichtungen gegen Lärm und Kälte montiert werden; außerdem festgestellt, dass die Türen gestrichen werden müssen;

festgestellt, dass für die oben angeführten Arbeiten folgende vier Firmen eingeladen worden sind: Plankl aus Jenesien, Unterholzner aus Lana, Nössing aus Klobenstein und Schwienbacher aus Tschermes;

festgestellt, dass nur zwei der angesprochenen Firmen ein Angebot abgegeben haben;

nach Einsichtnahme in den Artikel 125 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 12. April 2006, Nr. 163;

nach Einsichtnahme in das interne Reglement für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen und das interne Reglement der Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie;

nach Einsichtnahme in die abgegebenen Angebote;

zur Kenntnis nehmend, dass das Zuschlagskriterium des niedrigsten Preises gilt;

festgestellt dass die Firma Nössing aus Klobenstein das billigste Angebot über € 14.800,00 + MwSt. unterbreitet hat;

nach Einsichtnahme in den Art. 4 des Statutes des Meraner Stadttheater- und Kurhausvereins

beschließt der Verwaltungsrat einstimmig

a voti unanimi 4 espressi a norma di legge

1. di incaricare il Presidente di verificare la qualità dei maniglioni antipanico offerti dalla ditta Nössing, questo perché si riscontrano differenze notevoli nel prezzo. Se la ditta Nössing, dopo questa verifica, propone nuovi maniglioni antipanico che in termini di prezzo non superano l'offerta della ditta Schwienbacher si incarica la ditta Nössing di Collalbo di rinnovare le tre porte come sopra descritto per un importo complessivo di € 14.800,00 + IVA;
2. di imputare la relativa spesa complessiva di € 14.800,00 + IVA al conto 64010 del Bilancio di contabilità ordinaria dell'anno finanziario 2015.

mit 4 Jastimmen in gesetzlicher Form

1. den Präsidenten zu beauftragen, nochmals die Qualität der Panikgriffe bei der Firma Nössing zu überprüfen, da hier erhebliche Preisunterschiede ersichtlich sind. Falls nach dieser Überprüfung die Firma Nössing andere Panikgriffe anbietet, welche jedoch den von der Firma Schwienbacher angebotenen Preis nicht übersteigen, wird die Firma Nössing aus Klobenstein mit der Reparatur der drei Türen zum Gesamtpreis von € 14.800,0 + MwSt. beauftragt;
2. den genannten Gesamtbetrag von € 14.800,0 + MwSt. dem Konto 64010 der ordentlichen Buchhaltung der Bilanz 2015 anzulasten.